



Figura 9. Pantallas de Memoria

Pulse **Salir (A)** para salir de Resultados memoria, o **Vista (B)** para volver a examinar la pantalla **Resultados Memoria**. Observe que las pantallas de visualización variarán dependiendo del modelo de instrumento CEL-63x que utilice.

### Borrar Resultados de Memoria

Consulte el manual del usuario para obtener detalles e instrucciones sobre cómo borrar los resultados almacenados en la memoria del instrumento.

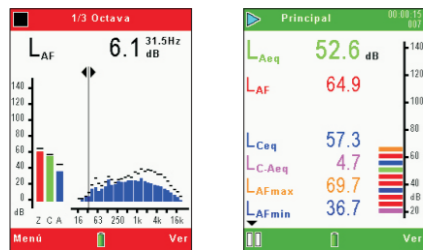


Figura 10. Ejemplo de pantallas de Parada y Funcionar (Sesión)

### Toma de mediciones (Consultar la Figura 10)

Las opciones de medición y los detalles de pantallas variarán, dependiendo del tipo de instrumento que esté utilizando.

El instrumento deberá estar en el modo de **Parada Medición** (con las barras rojas en la parte superior e inferior de la pantalla) antes de poder iniciar la medición.

Pulse la tecla de **Funcionar/Parar (D)** para iniciar la toma de mediciones. La pantalla muestra barras verdes en la parte superior e inferior.

### Pantallas de Sesión

El símbolo **▶** de Funcionar se visualiza en la esquina superior izquierda de la pantalla, y el símbolo **||** de Pausa se visualiza en la esquina inferior izquierda de la pantalla. La tecla blanda izquierda (**A**) es el control de **Pausa/Funcionar** y le desplaza entre estos dos modos al pulsarla.

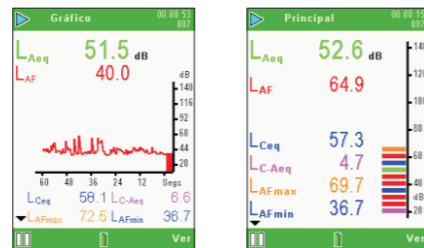


Figura 11. Pantallas Gráfico y Principal

La pantalla muestra **¡PAUSADA!** cuando la medición está en pausa. El número incremental de sesión y su duración aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla. Si el Cronómetro de Duración de Sesión está configurado, aparecerá un icono en forma de cronómetro junto al cronómetro de cuenta atrás. Para activar o desactivar el Cronómetro de Duración de Sesión, utilice las pantallas de **Ajustes** (consultar la Figura 6). Si el Cronómetro de Duración de Sesión no está configurado, el cronómetro digital contará hasta que la sesión de medición se pare manualmente (pulsando la tecla **D** de **Funcionar/Parar**).

En instrumentos que incluyen esta opción, los valores de banda ancha pueden visualizarse como gráfico de barras o como historial cronológico gráfico en la pantalla Gráfico. Pulse la tecla **Vista (B)** para cambiar entre las pantallas **Gráfico** y **Principal**.

Ciertos tipos de instrumento ofrecen dos pantallas adicionales, Octava (o 1/3 de Octava) (consultar la Figura 12). Utilice la tecla **Vista (B)** para cambiar entre pantallas. Utilice las teclas de navegación izquierda/derecha (**C**) para desplazarse por las bandas de frecuencia

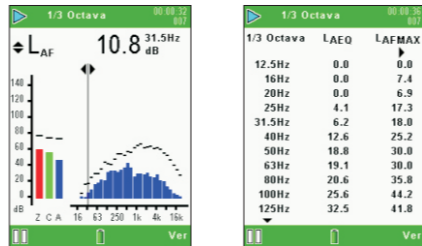


Figura 12. Vistas de gráfico de 1/3 de octava y lista

en la vista de Gráfico. Utilice las teclas de navegación Ascendente /descendente para cambiar entre la visualización de las funciones  $L_{max}$  y  $L_{eq}$ .

Cada barra del gráfico representa una banda de octava medida en Hz o kHz. Para ver una tabla con los valores de octavas, pulse la tecla **Vista (B)**.

En modo de 1/3 de octava, utilice las teclas de navegación ascendente/descendente para cambiar las frecuencias visualizadas en la tabla.

Algunos instrumentos de la gama CEL-63x pueden visualizar todas las pantallas mostradas en la Figura 11 y la Figura 12.

La pantalla **Marcador** le permite marcar datos de ruido, por ejemplo, el ruido de un vehículo de carretera, con una identidad específica, empleando uno de cuatro marcadores.

Al finalizar la sesión de medición, pulse la tecla **Funcionar/Parar (D)**. Se visualizará una pantalla que le pedirá que confirme la acción – pulse **Si** para finalizar la sesión.

### Almacenamiento

Apague el instrumento CEL-63x cuando no lo utilice para registrar mediciones, y quite las pilas si el instrumento no va a usarse durante períodos prolongados de tiempo.

Proteja siempre el instrumento de daños físicos y del agua.

Para proteger el micrófono, siempre deberá mantener instalado el paravientos.

### Más información

Para más información sobre cualquiera de los puntos resumidos en esta guía rápida, consulte el manual del usuario.

### Tipos de instrumentos

La Tabla 1 siguiente indica los tipos de instrumentos y muestra las capacidades de cada instrumento de la gama. Recuerde que las características a su disposición y las pantallas que pueda ver dependerán del tipo de instrumento que esté utilizando.

Aplicación	Número Modelo	Almacenar datos acumulativos	Marcadores de datos	Cronómetros de duración de sesiones	Registro de historial cronológico	Cronómetros de Encendido/ Apagado automático	Parámetros estadísticos (Ln%)
Ocupacional	CEL-630	✓	✓	✓			
Medio ambiente	CEL-631	✓	✓	✓			✓
Medio ambiente (con registro)	CEL-632	✓	✓	✓	✓	✓	
Ocupacional (con registro)	CEL-633	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Tabla 1. Tipos de instrumentos CEL-63x, aplicaciones y capacidades



Figura 1. La serie CEL-63x

### Introducción

Esta guía rápida le ayuda a familiarizarse rápidamente con el instrumento CEL-63x, para comenzar a utilizarlo sin demora.

En la guía se presupone que ésta es la primera vez que utiliza el instrumento. Por lo tanto, incluye instrucciones para instalar las pilas, ENCENDER y ajustar el instrumento para prepararlo para el uso, calibrarlo, tomar mediciones y almacenarlo con seguridad.

Nuestro propósito es que usted obtenga las mayores prestaciones posibles del instrumento CEL-63x, y le recomendamos que consulte el Manual del Operario para recibir información detallada.

### CASELLA MEASUREMENT

Regent House, Wolsley Road, Kempston, Bedford, MK42 7JY, Reino Unido

Teléfono: +44 (0) 1234 844 100

Fax: +44 (0) 1234 841 490

E-mail para soporte técnico: techsupport@casellacel.com

Para soporte técnico en línea: <http://supportdesk.casellacel.com>

## Instale las pilas

El instrumento CEL-63x utiliza tres pilas AA.

Retire la tapa del compartimento de las pilas y coloque las pilas usando las polaridades correctas. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Nota: Las pilas pueden ser de zinc-carbón, alcalinas o recargables. NO mezcle tipos distintos de pilas.

## Encienda el instrumento

Pulse la tecla **Encender/Apagar**. Confirme que el símbolo de estado de las pilas muestra un buen nivel de carga en las pilas.

La pantalla de inicialización se visualiza durante 10 segundos aproximadamente, y luego se muestra la pantalla de medición en el modo PARADA (con barras rojas en la parte superior e inferior de la pantalla). Pulse la tecla **Menú** para acceder a ajustes, memoria y estado del instrumento. Las pantallas visualizadas dependen del modelo de instrumento en uso.

## Pantalla de Ajustes



1. Ajustes 2. Resultados de memoria 3. Estado del instrumento  
A. Salir/Retroceder B. Seleccionar/Editar  
C. Teclas de navegación

Figura 2. Pantalla Ajustes

## Ajustar idioma (Consultar la Figura 2)

Seleccione **1 Ajustes** y pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar el símbolo del **Idioma 4**. Pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar el idioma correcto. Pulse **Seleccionar (B)**. Pulse **Salir (A)**.

## Ajustar modos de frecuencia (Consultar la Figura 2)

Algunos instrumentos de la gama CEL-63x le permiten seleccionar Octava o 1/3 de Octava para tomar mediciones. Seleccione **1 Ajustes** y pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar el símbolo de **Octava 5**. Pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar el modo Octava. Pulse **Seleccionar (B)**. Pulse **Salir (A)**.

## Ajustar la hora y la fecha (Consultar la Figura 3)

Seleccione **1 Ajustes** y pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar el símbolo de **Ajustar Reloj 2**. Pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar la hora o la fecha. Pulse **B** para editar. Utilice las teclas de navegación **C** para ajustar la hora/fecha. Pulse **Salvar (B)**. Pulse **Salir (A)**.

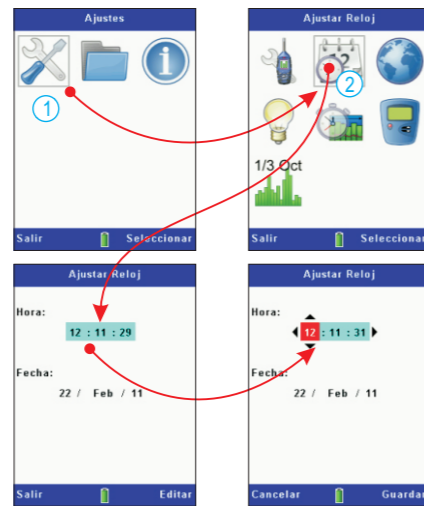


Figura 3. Ajuste de la hora y la fecha

## Calibración (Consultar la Figura 4)

La calibración se autoajusta al nivel de referencia configurado dentro



Figura 4. Calibración

del menú **Ajustes**. Consulte el manual para configurar el nivel de referencia de calibración.

Seleccione la pantalla de **Parada** medición. Instale el calibrador acústico totalmente sobre el micrófono desmontable. Pulse la tecla **Encender/Apagar** del calibrador **1**. El instrumento CEL-63x detecta la señal y activa la pantalla de calibración (con barras amarillas en la parte superior e inferior). Pulse **B** para iniciar la calibración. El instrumento se calibra y muestra la palabra **ACEPTADA** al finalizar. Pulse **Salir (A)** para volver a la pantalla de **Parada**. Pulse y mantenga pulsada la tecla **Encender/Apagar** del calibrador para apagarlo. Retire el calibrador acústico.

## Configuración (Consultar la Figura 5)

Seleccione **1 Ajustes** y pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar el símbolo de **Configuración 2**. Pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación **C** para seleccionar la vista de medición requerida según su legislación local. Consulte el manual del usuario para obtener información detallada sobre las vistas de medición.



Figura 5. Opciones de Ajustes

**Nota:** Este instrumento registra simultáneamente todas las funciones de ruido para todas las mediciones que completa. Las pantallas de **Vista de medición** simplemente definen las funciones que se visualizarán en las pantallas de medición.

## Control de medición (Consultar la Figura 6)

Seleccione **Ajustes** y utilice las teclas de navegación para seleccionar el símbolo de **Control Medición 1**. Pulse **B** para continuar. Utilice las teclas

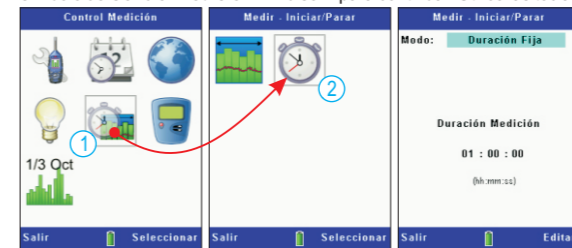


Figura 6. Duración Sesión

de navegación para seleccionar el símbolo **Medir - Iniciar/Parar 2**. Pulse **Editar (B)**. Utilice las teclas de navegación para seleccionar el **Modo (Pulsación Tecla/ Duración Fija/Cronómetros)**. Pulse **Salvar (B)**. Utilice las teclas de navegación para seleccionar las opciones adicionales **Duración Fija** o **Cronómetros**. Pulse **Editar (B)**, y use las teclas de navegación para ajustar la duración de la sesión. Pulse **Salvar (B)** para continuar (si lo requiere).

## Grupos de datos de medición (Consultar la Figura 7)

Las mediciones acumulativas hechas por el instrumento se aplican durante toda la duración de la medición. Éstas no muestran los cambios del nivel sonoro durante el periodo de medición. El instrumento también puede realizar mediciones **Periódicas**, que almacenan mediciones adquiridas durante un intervalo de tiempo repetido. Cuando finaliza un intervalo, se inicia el siguiente hasta que

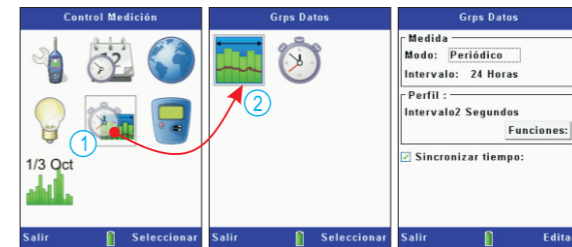


Figura 7. Grupos de datos de medición

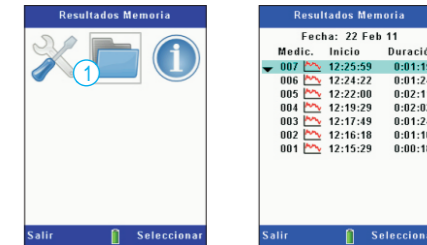


Figura 8. Resultados Memoria

las mediciones periódicas se detienen.

La función de registro de **Perfil** del instrumento proporciona un canal adicional de registro del historial cronológico, que funciona paralelamente con el registro de datos Acumulativos o Periódicos. El canal de historial cronológico **Perfil** puede ofrecer una resolución más rápida de registro, aunque para un grupo reducido de parámetros de ruido.

Seleccione **Ajustes** y utilice las teclas de navegación para seleccionar el símbolo de **Control Medición 1**. Pulse **B** para continuar. Utilice las teclas de navegación para seleccionar el símbolo **Grupos de Datos 2**. Ajuste los intervalos de medición Periódico y Perfil y pulse **Salir**.

## Resultados de Memoria (Consultar la Figura 8)

Pulse la tecla **Menú** para acceder a ajustes, memoria y estado del instrumento. Utilice las teclas de navegación para seleccionar el símbolo de **Resultados Memoria 1** y pulse **Seleccionar (B)** para continuar. Utilice las teclas de navegación para seleccionar un resultado en la lista, y pulse **Seleccionar (B)** para seleccionar la medición.

Utilice las teclas de navegación para seleccionar **Ver Resultados 1** (consultar la Figura 9) y pulse **Seleccionar (B)** para visualizar los resultados de memoria seleccionados. Si desea ver más datos, pulse **Vista (B)**. La pantalla muestra datos detallados de sólo lectura para la medición seleccionada. Pulse **Vista (B)** para ver los datos en formato gráfico, empleando el formato de Octava salvado en Resultados Memoria. Utilice las teclas de navegación para mover la línea vertical a través del gráfico. Cada barra del gráfico representa un nivel de octava medido en Hz o kHz. Pulse **Vista (B)** de nuevo para ver los resultados de octava tabulares.

Utilice las teclas de navegación para desplazarse entre funciones, tales como  $L_{max}$  y  $L_{eq}$ . Pulse **Vista (B)** para ver los resultados en forma tabulada. Los resultados almacenados para el gráfico de banda de octava muestran las funciones  $L_{max}$  y  $L_{eq}$ .